

Comunicación con individuos Sordos



Resumen

La capacidad para comunicarnos nos define como seres humanos y como sociedad. Esta habilidad es un elemento esencial para la toma de decisiones y el desarrollo de relaciones humanas. Comunicarse con personas sordas es un objetivo alcanzable, incluso cuando acomodaciones (por ejemplo, intérpretes) no están presentes. Hay muchas herramientas disponibles y solo están limitadas por nuestro deseo de comunicarnos y nuestra creatividad.

¿Todos los individuos sordos se comunican de la misma manera?

No existe un enfoque de comunicación “único”, ni existe una persona sorda “típica”. Cada individuo es único y aporta su propio conjunto de necesidades y preferencias de comunicación que están en función del contexto y el propósito de la interacción.

El comunicarse efectivamente es un esfuerzo conjunto compartido tanto por el individuo sordo como por el individuo oyente. Un sistema de prueba y error hasta que se logre la comunicación con personas sordas es a menudo la regla y no la excepción. La flexibilidad y creatividad son la clave.

Es importante no asumir nada sobre la forma de comunicación de un individuo sordo cuando se encuentre con éste por primera vez. Más bien, se debe preguntar directamente al individuo sobre sus necesidades de comunicación. Mediar la comunicación entre sordos y oyentes es algo que los sordos experimentan todos los días; por esta razón, los sordos siempre serán los mejores consejeros. La escritura, los gestos, el habla, la lengua de señas, la tecnología y los apoyos visuales son posibilidades para explorar.

Los audífonos y los implantes cocleares no restaurarán la audición a un nivel “normal”. Mientras que algunos usuarios pueden usar un teléfono o reconocer música, otros solo pueden percibir los sonidos ambientales. Es importante recordar que estos dispositivos no permiten que una persona sorda escuche a niveles auditivos “normales”.

¿Cómo se comunican los individuos sordos en sus vidas diarias?

Ampliamente definida, la comunicación para personas sordas ocurre a través de medios visuales, auditivos o táctiles (para personas que son sordas y ciegas). Los medios comunes de comunicación visual incluyen la lengua de señas americana (ASL por sus siglas en inglés) en Estados Unidos, la Palabra Complementada, la lectura de voz (lectura de labios) y los gestos. La comunicación auditiva incluye la audición y el lenguaje hablado que se recibe a través del oído, a menudo aumentado con un audífono o un implante coclear para mejorar la capacidad de interpretar el sonido. La comunicación táctil traduce la comunicación visual y auditiva en la mano y otras partes del cuerpo.

¿Cómo afecta el contexto a la comunicación?

Un ambiente adecuado puede facilitar en gran medida la comunicación visual. Factores como el sonido ambiental o bullicio del lugar, la iluminación, el ritmo de la conversación, el número de hablantes, los diferentes acentos y el vello facial afectan la manera en la cuál el individuo elige comunicarse. Sin embargo, el contexto de la conversación no está limitado solo al espacio físico. La familiaridad del individuo con el tema y la disponibilidad de apoyos visuales como imágenes y tablas también afectan la comunicación.



NDC
National Deaf Center
on Postsecondary Outcomes

Consejos para la comunicación

- Capte la atención del individuo sordo antes de hablar. Si el individuo no responde cuando se dice su nombre, puede tocar su hombro o usar otra señal visual.
- Proporcione un resumen escrito de los principales temas a discutir. Esto es especialmente útil para que las personas que utilizan la lectura labiofacial puedan entender las palabras clave en una conversación.
- Hable claramente y a un ritmo normal; no grite o exagere sonidos y palabras.
- Mire directamente al individuo mientras habla.
- No se tape la boca ni mire a su alrededor mientras habla.
- Evite pararse frente a una fuente de luz ya que esto puede obstaculizar el ver su cara con claridad.
- Si necesita repetir reformule la idea a comunicar. Algunas palabras son más difíciles de entender que otras; reformular una idea da otra oportunidad para comprender lo que no se había entendido anteriormente.
- Use medios visuales, gestos y lenguaje corporal cuando sea apropiado. El viejo dicho de que una imagen vale más que mil palabras es muy cierto.
- No tema usar bolígrafo, lápiz o mensajes de texto como herramientas.
- Use preguntas abiertas para tener más oportunidades de que ambas partes comprueben la comprensión mutua de un tema.

Solo alrededor del 30% de los sonidos del habla en inglés son visibles en la boca del hablante aún bajo las mejores condiciones. Algunos de los factores que pueden afectar la lectura labiofacial incluyen la audición residual, la observación del lenguaje corporal y las expresiones faciales, la distancia del hablante y el conocimiento del tema a discutir. La comunicación o las conversaciones pueden ser más fáciles cuando solo son dos individuos en un lugar silencioso pero más difíciles en un grupo o en un entorno ruidoso.

¿Cómo puedo facilitar la comunicación en situaciones de grupo?

- Utilice etiquetas para nombres durante las interacciones grupales con personas desconocidas. Es mucho más fácil asociar un nombre a una cara cuando el nombre está a la vista.
- En las reuniones grupales, establezca reglas para tomar turnos para hablar. Todos deben levantar la mano antes de hablar y esperar hasta que los llamen antes de participar.
- Proporcione tiempo adicional para conversaciones individuales sobre nuevos temas.
- Aprenda algunas palabras en lenguaje de señas como por favor, gracias y cómo decir su nombre. El simple hecho de estar dispuesto a comunicarse en el idioma nativo de otra persona puede mejorar las relaciones personales y profesionales.
- Incluya a personas sordas en actividades sociales, eventos grupales y hasta las discusiones sobre rumores. Algunas formas de compartir esta información incluyen el uso de anuncios escritos, mensajes de texto y correo electrónico.

Recursos relacionados con el tema

La comunidad sorda: Una introducción: www.nationaldeafcenter.org/deafcommunity

Recursos adicionales sobre este tema pueden estar disponibles en www.nationaldeafcenter.org/resources



Este documento fue desarrollado bajo una subvención del Departamento de Educación de los Estados Unidos, OSEP # HD326D160001. Sin embargo, los contenidos no representan necesariamente la política del Departamento de Educación de los Estados Unidos, y no se debe asumir el respaldo del gobierno federal.

Traducciones al español realizadas en colaboración con el Consejo de Manos.

Recursos adicionales sobre este tema pueden estar disponibles en www.nationaldeafcenter.org

© 2019 National Deaf Center on Postsecondary Outcomes, licensed under Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International